



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.6.17.
COM(2025) 328 final

2025/0178 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodással létrehozott, kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságban a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazata területén belső piaci elbánás biztosítása tekintetében képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Európai Unió által a kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságban (a továbbiakban: a kereskedelmi bizottság) a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazata tekintetében kölcsönös belső piaci elbánás biztosításáról szóló határozat tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló tanácsi határozat. E javaslat az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás¹ (a továbbiakban: megállapodás) XVII. melléklete (A szabályozások közelítése) 4. cikkének (3) bekezdésére vonatkozik.

Az Unió által a megállapodás XVII. mellékletének XVII-6. függelékével összhangban végzett nyomon követés és hivatalos értékelés, valamint az Unió által a megállapodás XVII. melléklete 4. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában elvégzett, a Bizottság által benyújtott és a Tanács által jóváhagyott értékelés alapján a javasolt jogi aktus célja, hogy Ukrajnát a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazata tekintetében bevonja az Unió belső piacába. A javasolt jogi aktus lehetővé teszi a mobilszolgáltatások végfelhasználói számára, hogy bizonyos kivételes korlátozások mellett belföldi kiskereskedelmi árakon részesülhessenek a szabályozott barangolási szolgáltatások előnyeiből.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A társulási megállapodás

A megállapodás célja: i. a megerősített gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok feltételeinek megteremtése, amelyeknek köszönhetően Ukrajna fokozatosan integrálódik az EU belső piacába, többek között mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térség létrehozásával a megállapodás IV. címében (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) előírtak szerint; és ii. Ukrajna arra irányuló erőfeszítéseinek támogatása, hogy befejezze a működő piacgazdaságra való átállást, többek között jogszabályai uniós jogszabályokhoz való fokozatos közelítése révén. A megállapodás 2017. szeptember 1-jén hatályba lépett. Azóta Ukrajna kérte a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás uniós ágazatába történő további integrációját, különösen azért, hogy az Unió a barangolás tekintetében belső piaci elbánást biztosít számára. A belső piaci elbánás biztosításának feltétele, hogy Ukrajna közelítse jogszabályait a barangolásra vonatkozó uniós vívmányokhoz, valamint teljeskörűen és maradéktalanul hajtsa végre azokat az ukrán jogban. Az Unió úgy ítélte meg, hogy ezek a feltételek teljesülnek, és ennek alapján tájékoztatnia kell a kereskedelmi bizottságot, és javasolnia kell, hogy az határozzon arról, hogy a Felek biztosítsanak egymásnak belső piaci elbánást a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazata tekintetében.

2.2. A kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottság

A megállapodás 465. cikkének (4) bekezdése szerint a megállapodás IV. címével (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) összefüggő valamennyi kérdéssel a kereskedelmi bizottság foglalkozik. A megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (3) bekezdése szerint ez a bizottság határozhat úgy, hogy a Felek belső piaci elbánást biztosítsanak egymásnak a szabályozások közelítése által érintett szolgáltatási ágazatban. A megállapodás 465. cikkének (3) bekezdése szerint ezek a határozatok kötelező érvényűek a Felekre nézve, és azok megteszik a határozatok végrehajtásához szükséges intézkedéseket. A kereskedelmi bizottság a Felek közötti megállapodás alapján fogadja el határozatait.

¹ HL L 161., 2014.5.29., 3. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2014/295/oj

2.3. A kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottság tervezett jogi aktusa

A kereskedelmi bizottság határozatot tervez elfogadni a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazata tekintetében a kölcsönös belső piaci elbánás biztosításáról (a továbbiakban: a tervezett jogi aktus).

A tervezett jogi aktus célja, hogy a megállapodás részes felei a megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (3)–(7) bekezdésében meghatározott belső piaci elbánásban részesítsék egymást.

Ez megfelel annak a célkitűzésnek, miszerint Ukrajnának fokozatosan közelítenie kell jogszabályait az uniós vívmányokhoz a megállapodás preambulumban és a megállapodás 124. cikkében foglaltak szerint, különösen az elektronikus hírközlés területére vonatkozóan.

A megállapodás 465. cikke (3) bekezdésének megfelelően a tervezett jogi aktus kötelező lesz a Felekre nézve. Az említett bekezdés így rendelkezik: „A Társulási Bizottság hatáskörrel kell rendelkeznie olyan területekkel kapcsolatos határozatok elfogadására, amelyek az e megállapodásban előírt esetekre vonatkoznak és amelyek kapcsán a Társulási Tanács hatáskört ruházott rá. Ezek a határozatok kötelező érvényűek a Felekre nézve, akik megteszik az azok végrehajtásához szükséges intézkedéseket. A Társulási Bizottság a Felek közös egyetértésével fogadja el határozatait.”

A tervezett jogi aktusban meghatározott időponttól kezdődően a megállapodás XVII. mellékletének XVII-3. függelékében meghatározott, barangolásra vonatkozó uniós vívmányokat a megállapodás XVII. melléklete XVII-1. függelékének 1–6. pontjával összhangban kell értelmezni, kivéve, ha a megállapodás XVII. mellékletének XVII-3. függeléke másként rendelkezik.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az Unió által képviselendő álláspont az, hogy támogatni kell a tervezett jogi aktusnak a kereskedelmi bizottság általi elfogadását.

A megállapodás XVII. melléklete rendelkezik a felek közötti szabályozási közelítésről számos ágazatban, beleértve a távközlési szolgáltatásokat is. Amint a szabályozás közelítését fokozatosan kiterjesztették az uniós vívmányoknak a XVII. melléklet XVII-3. függelékében említett valamennyi elemére, úgy a belső piaci elbánásnak a megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (3) bekezdésével összhangban történő kölcsönös biztosítása révén megvalósulhat Ukrajnának az Unió belső piacába történő fokozatos integrációja. Ukrajna további integrációt kért a barangolás területén. A kereskedelmi formációban ülésező EU–Ukrajna Társulási Bizottság 1/2023 határozata² kiegészítette a megállapodás XVII. mellékletének XVII-3. függelékét a barangolásra vonatkozó releváns jogi aktusokkal. Ukrajna 2024. november 7-én értesítette az Uniót arról, hogy véleménye szerint teljesülnek a barangolásra vonatkozó uniós vívmányok elfogadásához és végrehajtásához szükséges feltételek, és átfogó értékelést kért. A kereskedelmi formációban ülésező EU–Ukrajna Társulási Bizottság 1/2025 határozata³ további egyedi kiigazításokat vezetett be a megállapodás XVII. melléklete XVII-3. függelékének A. részébe. Ukrajna 2025. június 6-án kiegészítette az eredeti értesítését, miután aláírta az utolsó fennmaradó átültető intézkedést.

² A kereskedelmi formációban ülésező EU–Ukrajna Társulási Bizottság 1/2023 határozata (2023. április 24.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás XVII. melléklete XVII-3. függelékének (A hírközlési szolgáltatásokra alkalmazandó szabályok) módosításáról [2023/930] (HL L 123., 2023.5.8., 38. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/930/oj>).

³ A kereskedelmi formációban ülésező EU–Ukrajna Társulási Bizottság 1/2025 határozata (2025. március 13.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás XVII. melléklete XVII-3. függeléke (A hírközlési szolgáltatásokra alkalmazandó szabályok) A. részének módosításáról.

A megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (2) bekezdése alapján az Unió átfogó értékelést végzett, és annak alapján megállapította, hogy Ukrajna teljesíti a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazatában az uniós vívmányok elfogadásához és végrehajtásához szükséges feltételeket. A megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (3) bekezdése értelmében az Unió tájékoztatta a kereskedelmi bizottságot átfogó értékelésének pozitív eredményéről.

Ennek alapján az Uniónak javaslatot kell tennie arra, hogy a kereskedelmi bizottság határozzon arról, hogy a Felek a megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (3) bekezdése értelmében belső piaci elbánást biztosítsanak egymásnak a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazata tekintetében.

Ez a határozat – a megállapodás rendelkezései alapján – az Unió közös kereskedelempolitikáját hajtja végre egy, a keleti partnerséghez tartozó ország és tagjelölt ország viszonylatában. Összhangban áll azzal a célkitűzéssel, hogy Ukrajna fokozatosan közelítse jogszabályait az uniós vívmányokhoz, amint azt a megállapodás preambuluma rögzíti.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, melyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”⁴.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A kereskedelmi bizottságot a megállapodás hozta létre. A kereskedelmi bizottság által elfogadandó határozat joghatással bíró jogi aktus. A megállapodás 465. cikke (3) bekezdésének megfelelően a tervezett jogi aktus a nemzetközi jog szerint kötelező erejű lesz. A tervezett jogi aktusban meghatározott időponttól kezdődően a megállapodás XVII. mellékletének XVII-3. függelékében meghatározott, barangolásra vonatkozó uniós vívmányokat a megállapodás XVII. melléklete XVII-1. függelékének 1–6. pontjával összhangban kell értelmezni, kivéve, ha a megállapodás XVII. mellékletének XVII-3. függeléke másként rendelkezik. A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a megállapodás intézményi keretét. A javasolt határozat eljárási jogalapja ezért az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen anyagi jogalapra, azaz az

⁴ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt anyagi jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

Az Unió közös kereskedelempolitikájának jogalapja az EUMSZ 207. cikke. Különösen az EUMSZ 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdése nem uniós országok tekintetében jogalapot biztosít a szolgáltatások kereskedelme tekintetében, a szállítási szolgáltatások kivételével, beleértve az ilyen szolgáltatások nyújtását szabályozó keretfeltételekre vonatkozó rendelkezéseket is.

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma az Unió közös kereskedelempolitikájával kapcsolatos, mivel a jogi aktus a hírközlési szolgáltatások Ukrajnával folytatott kereskedelmére vonatkozik. Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 207. cikke.

4.3. Következtetés

A javasolt tanácsi határozat jogalapja ezért az EUMSZ 207. cikke, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

A kereskedelmi bizottságnak a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazata tekintetében a belső piaci elbánás kölcsönös biztosításáról szóló határozata jogokat és kötelezettségek vezet be az Unióban és Ukrajnában. Ezért a jogi aktust az elfogadását követően helyénvaló kihirdetni *az Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodással létrehozott, kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságban a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazata területén belső piaci elbánás biztosítása tekintetében képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás⁵ (a továbbiakban: a megállapodás) 2017. szeptember 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (3) bekezdése szerint a kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottság (a továbbiakban: a kereskedelmi bizottság) határozhat úgy, hogy a Felek belső piaci elbánást biztosítsanak egymásnak a szabályozások közelítése által érintett szolgáltatási ágazatok tekintetében.
- (3) 2025 folyamán a kereskedelmi bizottságnak el kell fogadnia az Európai Unióról és Ukrajnáról szóló határozattervezetet, amelynek keretében azok a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazata tekintetében biztosítják egymásnak a belső piaci elbánást.
- (4) A megállapodás preambulumban foglaltak szerint és a megállapodás 124. cikkével összhangban a megállapodás Felei elismerik Ukrajna meglévő jogszabályainak az Európai Unió jogszabályaihoz való közelítésének jelentőségét, ami azt jelenti, hogy Ukrajna törekszik annak biztosítására, hogy meglévő és jövőbeni jogszabályait fokozatosan összeegyeztethetővé tegye az uniós vívmányokkal.
- (5) Ukrajna kérte az uniós barangolási ágazathoz történő további integrációját, különösen a barangolási szolgáltatások tekintetében belső piaci elbánás biztosítása révén.
- (6) A kereskedelmi formációban ülésező EU–Ukrajna Társulási Bizottság 1/2023 határozata⁶ kiegészítette a megállapodás XVII. mellékletének XVII-3. függelékét (A

⁵ HL L 161., 2014.5.29., 3. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2014/295/oj.

⁶ A kereskedelmi formációban ülésező EU–Ukrajna Társulási Bizottság 1/2023 határozata (2023. április 24.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás XVII. melléklete XVII-3. függelékének (A hírközlési szolgáltatásokra alkalmazandó szabályok) módosításáról [2023/930] (HL L 123., 2023.5.8., 38. o., ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2023/930/oj>).

távközlési szolgáltatásokra alkalmazandó szabályok) a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásra vonatkozó uniós jogi aktusokkal.

- (7) A megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (2) bekezdése értelmében Ukrajna 2024. november 7-én értesítette az Uniót arról, hogy véleménye szerint teljesülnek az uniós vívmányok elfogadásához és végrehajtásához szükséges feltételek a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazatában, és felkérte az Uniót, hogy végezzen átfogó értékelést.
- (8) Ukrajna 2025. június 6-án kiegészítette az eredeti értesítését, miután aláírta az utolsó fennmaradó átültető intézkedést.
- (9) A kereskedelmi formációban ülésező EU–Ukrajna Társulási Bizottság 1/2025 határozata⁷ további egyedi kiigazításokat vezetett be a megállapodás XVII. melléklete XVII-3. függelékének A. részébe.
- (10) A megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (2) bekezdése alapján az Unió átfogó értékelést végzett, és annak alapján megállapította, hogy Ukrajna teljesíti a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazatában az uniós vívmányok elfogadásához és végrehajtásához szükséges feltételeket.
- (11) A megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (3) bekezdése értelmében az Unió tájékoztatta a kereskedelmi bizottságot átfogó értékelésének pozitív eredményéről.
- (12) Mindezek alapján a megállapodás XVII. melléklete 4. cikkének (3) bekezdésével összhangban az Uniónak és Ukrajnának belső piaci elbánást kell biztosítania egymás számára a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazata tekintetében.
- (13) Ezért helyénvaló meghatározni az Unió által a kereskedelmi bizottságban képviselendő álláspontot, mivel a határozat, amelynek értelmében az Európai Unió és Ukrajna belső piaci elbánást biztosít egymásnak a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazata tekintetében, kötelező érvényű lesz az Unióra nézve,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió által az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodással létrehozott, kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságban (a továbbiakban: a kereskedelmi bizottság) 2025 folyamán az Európai Unió és Ukrajna számára a nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolás ágazata tekintetében belső piaci elbánás biztosítása tekintetében képviselendő álláspont az említett bizottságnak az e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

2. cikk

⁷ A kereskedelmi formációban ülésező EU–Ukrajna Társulási Bizottság 1/2025 határozata (2025. március 13.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás XVII. melléklete XVII-3. függeléké (A hírközlési szolgáltatásokra alkalmazandó szabályok) A. részének módosításáról.

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*